



collection
Patrimoine oral

Ces contes veulent ouvrir une porte
pour mieux comprendre
le peuple vietnamien,
son rapport aux anciens,
ses croyances dans la nature.
Un merveilleux voyage entre rizières
et ombre tutélaire des ancêtres
qui vont donneront l'envie
de visiter ce pays.

Tout public
De 3 à 123 ans



Sommaire

Invitation au voyage	5
Le carambolier	7
L'amour impossible de la princesse et du pêcheur	13
La Mouette	17
La noix de bétel	21
Le malentendu de l'ombre	27
Les malheurs de Quam Am	31
Comment le moustique est apparu	35
Une histoire d'amitié : Lou Binh et Duong Le	41
Comment un roi a été nommé grâce à un gâteau de riz gluant	47
Une véritable amitié est désintéressée	53
Son Tinh, Dieu de la montagne et Thuy Tinh, Dieu de l'eau	57
L'arbalète magique	61
Le malheur de Hon Vong Phu	67
La valeur des pastèques	73
Le soleil et la lune	79
Le Pêcheur et la femme-poisson	83
Le bambou aux cent nœuds	89
La balance truquée	95
Thanh Giong, le géant	99
Il ne faut pas mettre la charrue avant les bœufs	105
L'arbre magique de Cuoi	109
Nguu Lang et Chuc Nu, un amour contrarié	113
Le génie du foyer	117
Le fils et le mari indigne	121
La légende du Lao de l'épée restituée	129
Le chat	135

Contes du Vietnam

Pourquoi le soleil et la lune
courent-ils en permanence
l'un après l'autre sans jamais
réussir à se rejoindre ?
Comment un très vieux carambolier
peut-il valoir de l'or ?
Dans quelles circonstances,
un gâteau de riz gluant a-t-il permis
de désigner un roi ?
Pourquoi ne faut-il pas mettre
la charrue avant les bœufs ?
Que s'est-il passé pour
que le moustique décide de se venger
en piquant les hommes ?

Vous avez envie de savoir ?

*Abandonnez votre routine et suivez-nous
pour une promenade inoubliable
au milieu des rizières.
Laissez-vous emporter par la magie
de la chanson du vent
qui rend les épis frissonnants.*

Dimension : A5, prix : 16 €

ISBN 978-2-36587-284-3

Couverture à rabats, cousu collé, pelliculage mat
26 illustrations en noir et blanc.

144 pages.

Parution janvier 2018

Thème : vie quotidienne, contes avec morale, des origines,
aventures, amitié, trahison, solidarité

Auteur
Véronique **LAGNY DELATOUR**
Lorraine

Illustratrice
Caroline **TOSI**
alias Mademoiselle Myosotis
Irlande



Il y a très peu de temps, elle était un reporter électron libre, c'est-à-dire sans attaches contractuelles ; ce qui est un luxe pour la liberté de mouvements et un handicap pour toute velléité de carrière.

Elle est toujours enseignante vacataire pour l'université de Metz et, le reste du temps, à la recherche de textes qui lui font ressentir des émotions.

Il lui est nécessaire, voire vital, de partir à la rencontre de cultures différentes, de se faire raconter la vie ailleurs par des gens ordinaires, des gens sans importance, paraît-il.

Abandonner pour des moments d'espace et de temps suspendus son armure mentale d'occidentale reste son plus grand plaisir, qu'elle souhaite vous faire partager à travers ces petits bouts de monde que sont les contes et les images d'ici ou d'ailleurs.

Caroline est née 4 minutes avant sa sœur, 4 ans après son grand frère.

Vingt ans plus tard, le trio devenu le groupe Metallica fera trembler les murs de l'appartement vandopérien.

De ces années en appartement, Caroline a gardé quelques séquelles : le réflexe d'éviter les chambranles de portes, un goût prononcé pour le poisson pané et le couscous Garbit.

L'amour de Caroline pour la nature et les histoires vient du temps passé dans le jardin de ville de sa grand-mère où les fleurs ne sont pas en plastique.

Lorsqu'elle s'empare d'un crayon, Caroline devient Mademoiselle Myosotis.

Dans son univers, la candeur est peut-être reine, mais les rêveurs y portent aussi souvent la couronne !

